

**THÀNH PHỐ SAN GABRIEL
HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ
CHƯƠNG TRÌNH HỌP THƯỜNG KỲ**

Thứ Ba, ngày 21 tháng 2 năm 2023 - 6:30 chiều

**Phòng Hội Đồng Tòa Thị Chính
425 South Mission Drive
San Gabriel, California 91776**

Tony Ding
Thị Trưởng

John R. Harrington
Phó Thị Trưởng

Eric Chan
Ủy Viên Hội Đồng

Denise Menchaca
Ủy Viên Hội Đồng

John Wu
Ủy Viên Hội Đồng



Mark Lazzaretto
Ủy Viên Quản Lý Thành Phố

Keith Lemieux
Luật Sư Thành Phố

Julie Nguyen
Thư Ký Thành Phố

Kevin B. Sawkins
Ủy Viên Quản Lý Ngân Khố
Thành Phố

Ngoài việc trực tiếp đưa ra ý kiến của cộng đồng tại cuộc họp, cuộc họp cũng đưa ra cơ hội sau:

Ý Kiến của Cộng Đồng

Vui lòng gửi tất cả ý kiến của cộng đồng về các mục trong chương trình họp này qua email tới địa chỉ cityclerk@sgch.org và nhập những nội dung sau đây trên dòng chủ đề email của quý vị: **Ý KIẾN CỦA CỘNG ĐỒNG: Cuộc Họp Thường Kỳ ngày 21/02/2023**. Thư Ký sẽ đọc các ý kiến của cộng đồng và lưu vào hồ sơ trong thời gian tối đa ba phút. Những từ ngữ có thể làm gián đoạn cuộc họp, bao gồm ngôn từ xúc phạm, tục tĩu và mang tính phân biệt đối xử, sẽ không được tuyên đọc. Tất cả ý kiến của cộng đồng phải được gửi qua email chậm nhất vào lúc 5:00 chiều ngày diễn ra cuộc họp.

Theo Dõi Cuộc Họp Trực Tuyến

Các cuộc họp sẽ được phát sóng trực tiếp qua liên kết sau:

[Video Cuộc Họp Hội Đồng Thành Phố](#)

Cáp Spectrum: Phát trực tiếp trên Kênh 3, Kênh Truy Cập Công Cộng.

Chương Trình Họp Thường Kỳ của Hội Đồng Thành Phố
Thứ Ba, ngày 21 tháng 2 năm 2023

- **THÔNG BÁO BẮT ĐẦU CUỘC HỌP**
- **TUYÊN THỆ TRUNG THÀNH THEO CHỈ ĐẠO CỦA:** Ủy Viên Hội Đồng Chan
- **GIỚI THIỆU THÀNH VIÊN THAM DỰ CUỘC HỌP:** Thị Trưởng Ding, Phó Thị Trưởng Harrington, các Ủy Viên Hội Đồng Chan, Menchaca, Wu

1. PHÊ DUYỆT TRÌNH TỰ CHƯƠNG TRÌNH HỌP

2. THUYẾT TRÌNH

A. GIỚI THIỆU CÁC SĨ QUAN CẢNH SÁT:

- **SĨ QUAN JASSON RIOS-VEGA**
- **SĨ QUAN AARON LUONG**
- **SĨ QUAN JOSUE CHEW**
- **SĨ QUAN ADRIAN LEAL-JUAREZ**

3. Ý KIẾN CỦA CỘNG ĐỒNG

4. LỊCH TRÌNH CHẤP THUẬN

Tất cả các mục được liệt kê trong Lịch Trình Chấp Thuận được coi là thường lệ và các đề xuất sẽ được chấp thuận trong một bản kiến nghị, trừ khi một ủy viên của Hội Đồng Thành Phố hoặc người nghe yêu cầu thảo luận riêng.

A. PHÊ DUYỆT BIÊN BẢN HỌP

Biên bản cuộc họp là bản ghi chép lại các hành động chính thức được thực hiện tại cuộc họp của Hội Đồng Thành Phố.

1. Biên Bản Cuộc Họp Thường Kỳ của Hội Đồng Thành Phố Ngày 7 Tháng 2 Năm 2023.

Quyết Định trên cơ sở Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA): Không phải là Dự Án theo định nghĩa trong Mục 15378 của Hướng Dẫn CEQA Tiểu bang.

Hành Động Được Đề Xuất: Phê duyệt

B. CÁC YÊU CẦU QUAN TRỌNG

Các Yêu Cầu Quan Trọng gần đây nhất từ Sở Tài Chính được trình lên Hội Đồng Thành Phố để xem xét và phê duyệt.

Quyết Định trên cơ sở Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA): Không phải là Dự Án theo định nghĩa trong Mục 15378 của Hướng Dẫn CEQA Tiểu bang.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố phê duyệt Các Yêu Cầu Quan Trọng như đã trình bày.

C. BÁO CÁO TÌNH HÌNH SỞ HỮU TIỀN MẶT VÀ ĐẦU TƯ – THÁNG 1 NĂM 2023

Theo Chính Sách Đầu Tư Được Thông Qua năm 2022-2023 của Thành Phố San Gabriel (Nghị Quyết Số 22-30) và Bộ Luật Chính Phủ California, Mục 53646, Giám Đốc Tài Chính phải gửi báo cáo đầu tư cho Hội Đồng Thành Phố, Ủy Viên Quản Lý Ngân Khố Thành Phố, Ủy Viên Quản Lý Thành Phố và Luật Sư Thành Phố. Báo Cáo Tình Hình Sở Hữu Tiền Mặt và Đầu Tư Tháng 1 Năm 2023 được trình bày để tiếp nhận và lưu hồ sơ theo Chính Sách Đầu Tư năm 2022- 2023 đã được Thành Phố thông qua.

Quyết Định trên cơ sở Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA): Không phải là Dự Án theo định nghĩa trong Mục 15378 của Hướng Dẫn CEQA Tiểu bang.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố phê duyệt Các Yêu Cầu Quan Trọng như đã trình bày.

D. MUA THIẾT BỊ CHO XE TUẦN TRA CẢNH SÁT VỚI SỐ TIỀN \$26,013

Bộ Phận Phương Tiện Công Vụ chịu trách nhiệm mua thiết bị cho xe cảnh sát, nếu cần thiết. Sở Cảnh Sát San Gabriel mới mua hai xe cảnh sát thực địa mới cần lắp đặt thiết bị càng sớm càng tốt. Trong Ngân Sách Năm Tài Khóa 2022-2023 đã được thông qua có một khoản tiền để mua thiết bị cho các xe cảnh sát này trong tài khoản Quỹ Dự Án Đặc Biệt số 124-800-37-99-205. Số tiền mua sắm này sẽ được lấy từ quỹ Bảo Trì Phương Tiện.

Quyết Định trên cơ sở Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA): Không phải là Dự Án theo định nghĩa trong Mục 15378 của Hướng Dẫn CEQA Tiểu bang.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố cho phép Ủy Viên Quản Lý Thành Phố phê duyệt Đơn Mua Hàng từ Dự Án Cảnh Sát Adamson với số tiền không quá \$26,013.12.

E. QUY HOẠCH TỔNG THỂ CÁC TUYẾN ĐƯỜNG ĐI HỌC AN TOÀN CỦA THÀNH PHỐ SAN GABRIEL

Quy Hoạch Tổng Thể các Tuyến Đường Đi Học An Toàn của Thành Phố San Gabriel đã được lập để cải thiện môi trường đi bộ và đi xe đạp xung quanh mỗi trường học công lập và tư thục của Thành Phố. Quy hoạch này tóm tắt các khuyến nghị mà Thành Phố có thể làm theo để được bổ sung nguồn vốn theo kế hoạch và cơ sở hạ tầng. Không có tác động tài chính nào liên quan đến báo cáo này của nhân viên.

Quyết Định trên cơ sở Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA): Không phải là Dự Án theo định nghĩa trong Mục 15378 của Hướng Dẫn CEQA Tiểu bang.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố thông qua Quy Hoạch Tổng Thể các Tuyến Đường Đi Học An Toàn của Thành Phố San Gabriel và cho phép Giám Đốc Công Trình Công Cộng sửa đổi trong tương lai nếu cần thiết.

F. HỢP ĐỒNG DỊCH VỤ VỚI MOTOROLA SOLUTIONS – TỪ NĂM 2023 ĐẾN NĂM 2028

Vào tháng 1 năm 2022, Sở Cảnh Sát đã thay thế toàn bộ hệ thống điều độ qua radio bằng thiết bị của Motorola Solutions và chuyển hệ thống liên lạc qua radio sang Hệ Thống Tương Tác Liên Lạc Liên Cơ Quan. Việc phê duyệt hợp đồng dịch vụ này sẽ tạo điều kiện bảo trì và nâng cấp hệ thống liên tục để duy trì khả năng tương tác, an ninh mạng và an ninh công cộng nói chung. Tác động tài chính tổng thể của hợp đồng được đề xuất là \$125,130.83 cho khoảng thời gian sáu năm (2023-2028).

Quyết Định trên cơ sở Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA): Không phải là Dự Án theo định nghĩa trong Mục 15378 của Hướng Dẫn CEQA Tiểu bang.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố phê duyệt và cho phép Cảnh Sát Trưởng ký kết Hợp Đồng Dịch Vụ với Motorola Solutions để bảo trì và nâng cấp hệ thống có liên quan trong khoảng thời gian sáu năm (2023-2028).

G. KHOẢN TRỢ CẤP MUA SẴM CỦA CHƯƠNG TRÌNH AN NINH NỘI ĐỊA TIỂU BANG VỚI SỐ TIỀN \$29,767.50 ĐỂ MUA RƠ-MỐC ỨNG PHÓ KHẨN CẤP

Thành Phố San Gabriel đã được nhận khoản trợ cấp từ Chương Trình Trợ Cấp An Ninh Nội Địa Tiểu Bang (SHSGP) năm 2020. Sở Cứu Hỏa San Gabriel đã được phân bổ \$62,000 để mua sắm từ Danh Sách Thiết Bị Được Bộ An Ninh Nội Địa Phê Duyệt. Nhân viên đang xin phép mua một rơ-moóc khép kín cỡ 20 foot để chở thiết bị ứng phó khẩn cấp. Giá mua \$29,767.50 sẽ được thanh toán từ số tiền của dự án SHSGP năm 2020 được Hội Đồng Thành Phố chấp nhận vào ngày 17 tháng 5 năm 2022 mà không yêu cầu tiền đối ứng.

Quyết Định trên cơ sở Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA): Không phải là Dự Án theo định nghĩa trong Mục 15378 của Hướng Dẫn CEQA Tiểu bang.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố cho phép Ủy Viên Quản Lý Thành Phố gửi đơn mua hàng tới Colorado Trailers, Incorporated theo chính sách mua sắm của Thành Phố, với số tiền không vượt quá \$29,767.50, từ tài khoản tài trợ của Bộ An Ninh Nội Địa số 124-761-57-00-380 để mua rơ-moóc ứng phó khẩn cấp.

H. HỢP ĐỒNG LAO ĐỘNG VỚI NGƯỜI NHẬN TRỢ CẤP CALPERS HÀNG NĂM ĐÃ NGHỈ HƯU ĐỂ HỖ TRỢ ĐẶC BIỆT Ở CẤP BẬC TRỢ LÝ CẢNH SÁT TRƯỞNG

Sở Cứu Hỏa sẽ lập hợp đồng với Người Nhận Trợ Cấp Hàng Năm Đã Nghỉ Hưu Douglas Shonkwiler để làm việc ở vị trí Trợ Lý Cảnh Sát Trưởng, với các quy tắc hỗ trợ đặc biệt của Hệ Thống Hưu Trí của Nhân Viên Công California (CalPER). Bộ Chỉ Huy có ba vị trí Trợ Lý Cảnh Sát Trưởng được cho phép. Trong gần hai năm vừa qua, những người đương nhiệm ở cấp bậc này không làm việc do những chấn thương gặp phải trong khi làm nhiệm vụ, dẫn đến việc hai và đôi khi là một thành viên của Bộ Chỉ Huy phải duy trì giám sát hoạt động và chiến thuật của ba đội, cũng như hoàn thành các công việc hành chính. Người Nhận Trợ Cấp Hàng Năm Đã Nghỉ Hưu sẽ được huy động nếu cần thiết (trong tối đa 960 giờ) để đảm nhiệm vai trò Trợ Lý Cảnh Sát Trưởng. Khoản chi tiêu tối đa cho Trợ Lý Cảnh Sát Trưởng do người nhận trợ cấp hàng năm đã nghỉ hưu đảm nhận sẽ là \$57,244.80 và sẽ được tính vào ngân sách Sở Cứu Hỏa hiện hành mà không cần tăng ngân sách trong Năm Tài Chính 2022-2023.

Quyết Định trên cơ sở Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA): Không phải là Dự Án theo định nghĩa trong Mục 15378 của Hướng Dẫn CEQA Tiểu bang.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố thông qua Nghị Quyết Số 23-09 và cho phép Ủy Viên Quản Lý Thành Phố ký kết hợp đồng lao động với Người Nhận Trợ Cấp Hàng Năm Đã Nghỉ Hưu Douglas Shonkwiler cho các dịch vụ Trợ Lý Cảnh Sát Trưởng của Sở Cứu Hỏa khi cần thiết.

5. PHIÊN ĐIỀU TRẦN CÔNG KHAI

A. GIỚI THIỆU VÀ ĐỀ NGHỊ LẦN ĐẦU SẮC LỆNH SỐ 687 ĐỂ SỬA ĐỔI CHƯƠNG 153 BỘ LUẬT THÀNH PHỐ SAN GABRIEL LIÊN QUAN ĐẾN MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG, CÔNG TRÌNH VÀ LÔ ĐẤT KHÔNG PHÙ HỢP (ZTA22-001)

Vào ngày 12 tháng 9 năm 2022, thông tin và các tùy chọn liên quan đến việc cập nhật hoặc sửa đổi có thể thực hiện đối với Phần 153.420 của Bộ Luật Thành Phố San Gabriel về Mục Đích Sử Dụng, Công Trình và Lô Đất Không Phù Hợp đã được trình bày trước Ủy Ban Quy Hoạch để lấy ý kiến đóng góp. Vấn đề này đã nhận được các ý kiến đóng góp và dự thảo sắc lệnh đã được gửi đến Ủy Ban Quy Hoạch để cân nhắc và khuyến nghị thêm vào ngày 14 tháng 11 năm 2022. Sau các buổi thảo luận thêm, Ủy Ban Quy Hoạch đã khuyến nghị Hội Đồng Thành Phố phê duyệt Sửa Đổi Nội Dung Quy Hoạch (ZTA) (Sắc Lệnh Số 687). Ngân Sách Đã Thông Qua cho Năm Tài Chính 2022-2023 đã bao gồm chi phí xuất bản luật (Tài Khoản số 121-702-00-65-000) và luật hóa (Tài Khoản số 121-702-00-22-000) bắt buộc đối với sắc lệnh này, nếu được Hội Đồng Thành Phố thông qua.

Quyết Định trên cơ sở Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA): Các Sửa Đổi Đề Xuất sẽ được miễn theo Phần 15061 của Hướng Dẫn CEQA.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố:

1. Tiến hành phiên điều trần công khai và thảo luận về Sắc Lệnh Số 687 được đề xuất;
2. Từ bỏ việc đọc toàn văn và giới thiệu Sắc Lệnh Số 687 mà chỉ đọc tiêu đề;

SẮC LỆNH CỦA HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ SAN GABRIEL, CALIFORNIA ĐỂ SỬA ĐỔI CHƯƠNG 153 (QUY TẮC QUY HOẠCH) TRONG BỘ LUẬT THÀNH PHỐ SAN GABRIEL LIÊN QUAN ĐẾN THỜI GIAN KHẨU HAO ĐỐI VỚI CÁC MỤC ĐÍCH SỬ DỤNG VÀ CÔNG TRÌNH KHÔNG PHÙ HỢP

3. Từ bỏ việc giới thiệu Sắc Lệnh trong tương lai và thu xếp lịch thông qua đại cương và thông qua Sắc Lệnh cho cuộc họp thường kỳ tiếp theo của Hội Đồng Thành Phố. Khi đó, Sắc Lệnh sẽ có hiệu lực 30 ngày sau khi được thông qua.

6. SỰ VỤ TIẾP THEO – Không có.

7. SỰ VỤ MỚI

A. THẢO LUẬN VỀ THỜI ĐIỂM TÁI TỔ CHỨC HỘI ĐỒNG THÀNH PHỐ

Hội Đồng Thành Phố sẽ thảo luận nhiều phương án khác nhau cho thời điểm tái tổ chức Hội Đồng Thành Phố và đưa ra chỉ dẫn cho nhân viên. Phương Án 1 sẽ có mức tăng chi phí kỷ niệm ít nhất do tái tổ chức thường xuyên hơn mức một năm một lần. Các Phương Án 2 và 3 không có tác động tài chính.

Quyết Định trên cơ sở Đạo Luật Chất Lượng Môi Trường California (CEQA): Không phải là Dự Án theo định nghĩa trong Mục 15378 của Hướng Dẫn CEQA Tiểu bang.

Hành Động Được Đề Xuất:

Nhân viên đề xuất Hội Đồng Thành Phố thảo luận các phương án và đưa ra chỉ dẫn cho nhân viên.

8. Ý KIẾN CỦA CỘNG ĐỒNG

9. BÁO CÁO CỦA ỦY VIÊN QUẢN LÝ THÀNH PHỐ

10. Ý KIẾN CỦA HỘI ĐỒNG VÀ BÁO CÁO HỘI NGHỊ/CUỘC HỌP

Mỗi Ủy Viên Hội Đồng có thể phát biểu trước Hội Đồng Thành Phố và công chúng về các vấn đề thông tin và/hoặc mối quan tâm chung. Đây cũng là thời điểm các Ủy Viên Hội Đồng báo cáo về các hội nghị và/hoặc các cuộc họp mà họ đã tham dự.

11. PHIÊN HỌP KÍN – Không có.

12. HOÃN HỌP

Cuộc họp thường kỳ tiếp theo của Hội Đồng Thành Phố sẽ được tổ chức vào lúc 6:30 chiều, Thứ Ba, ngày 7 tháng 3 năm 2023. Thông tin về các vấn đề cần được xem xét tại mỗi cuộc họp sẽ được đăng tải vào Thứ Sáu trước khi diễn ra Cuộc Họp Hội Đồng Thành Phố trên trang web của Thành Phố tại địa chỉ www.sangabrielcity.com.

Tài Liệu Sẵn Có Để Xem Xét. Quý vị có thể xem trực tuyến các mục trong chương trình họp tại địa chỉ www.sangabrielcity.com/agendacenter hoặc đến trực tiếp Tòa Thị Chính, 425 South Mission Drive, San Gabriel, CA 91776. Các tài liệu liên quan đến một mục trong Chương Trình Họp này, được đệ trình lên Hội Đồng Thành Phố sau khi phân phát gói thông tin của Chương Trình Họp, sẽ được đăng tải trên trang web của Thành Phố.

Người Khuyết Tật. Khi có yêu cầu, Chương Trình Họp này sẽ được cung cấp ở các định dạng thay thế thích hợp cho người khuyết tật, theo yêu cầu của Mục 202 trong Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật năm 1990.

Người yêu cầu Phiên Dịch. Bất kỳ ai cần dịch vụ phiên dịch để tham gia cuộc họp đều phải thông báo cho Phòng Thư Ký Thành Phố theo địa chỉ cityclerk@sgch.org ít nhất 48 giờ trước khi diễn ra cuộc họp.

Quý Vị Có Thắc Mắc về Chương Trình Họp này? Nếu bất kỳ ai có thắc mắc liên quan đến bất kỳ mục nào trong Chương Trình Họp trên đây trước khi diễn ra cuộc họp, vui lòng liên hệ với Thư Ký Thành Phố theo địa chỉ cityclerk@sgch.org trong giờ hành chính thông thường.

Bất kỳ người khuyết tật nào cần sửa đổi hoặc điều chỉnh để tham gia cuộc họp đều phải gửi yêu cầu của mình đến Phòng Thư Ký Thành Phố qua email tới địa chỉ cityclerk@sgch.org ít nhất 48 giờ trước khi diễn ra cuộc họp, nếu có thể.